

Centre Number						Candidate Number				
Surname										
Other Names										
Candidate Signature										

For Examiner's Use	
Examiner's Initials	
Question	Mark
1	
2	
3	
TOTAL	



General Certificate of Secondary Education
June 2015

Panjabi

46804

Unit 4 Writing

Tuesday 16 June 2015 9.00 am to 10.00 am

You may use a dictionary during this test.
You will need no other materials.

Time allowed

- 1 hour

Instructions

- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **three** questions.
- Answer Question 1, **either** Question 2(a) **or** 2(b) and **either** Question 3(a) **or** 3(b).
- Answer the questions in **Panjabi**.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write your answer outside the box around each page or on blank pages.
- Do all rough work in this answer book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information

- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 50.



J U N 1 5 4 6 8 0 4 0 1

There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**



Answer the questions in the spaces provided.

1 You are making a list of Christmas presents for your family.

Complete the following list, in **Panjabi**, by adding **four** more items that you might like to buy.

[2 marks]

Example:

ਕੋਟ

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

2

Turn over ►



Answer **either** Question 2(a) **or** Question 2(b).

You must **not** answer **both** of these questions.

Either

Lifestyle

2 (a)

Bobby has written this account for his classroom display. He says that Aman is his best friend from school. They know each other very well. They talk a lot and are always ready to help each other. Bobby says that Aman lives near him and he can visit Aman whenever he wants. Bobby says that Aman's one bad habit is that he gets angry quickly.

ਅਮਨ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਹੀ ਮੇਰਾ ਪੱਕਾ ਦੋਸਤ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਬਹੁਤ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਅਮਨ ਮੇਰੇ ਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਵੀ ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਕਰੇ ਮੈਂ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ। ਅਮਨ ਦੀ ਇੱਕ ਆਦਤ ਮਾੜੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜਲਦੀ ਗੁੱਸੇ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਬੌਬੀ

Write about your best friend, in **Panjabi**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** write about the following:

- who your best friend is and what she/he is like
- what you do to help each other
- what you are planning to do together next weekend
- what you dislike about your friend and why.

Or, you could include your **own** ideas.

[24 marks]



A large rectangular box containing 25 horizontal dotted lines for writing.

Turn over ►



Handwriting practice area with 25 horizontal dotted lines.



Turn over for Question 2(b)

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



or

Work and Education

2 (b)

You see this notice for students from the headteacher on the school website. You are invited to take part in a competition by writing a brief article about your recent work experience. The person who writes the best article will win a laptop as a prize. This is your one and only opportunity to make a name for yourself.

ਲਿਖਾਈ-ਮੁਕਾਬਲਾ

- ਸਕੂਲ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਰੋਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦਾ ਇੱਕੋ-ਇੱਕ ਮੌਕਾ
- ਸਕੂਲ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਦਿਓ
- ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖ ਕੇ ਦਿਓ
- ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਲੇਖ ਲਿਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਇੱਕ ਲੈਪਟੌਪ ਇਨਾਮ ਵਿੱਚ ਮਿਲੇਗਾ

ਮਿਸਟਰ ਸੰਧੂ

ਮੁੱਖ-ਅਧਿਆਪਕ

Write about your recent work experience, in **Panjabi**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** write about the following:

- what tasks you did on your work experience
- what the working conditions were like
- what you disliked about work experience and why
- whether or not doing work experience is useful and why.

Or, you could include your **own** ideas.

[24 marks]



Area with horizontal dotted lines for writing.

Turn over ►



A large rectangular box containing 24 horizontal dotted lines for writing.



Turn over for the next question

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



Answer **either** Question 3(a) **or** Question 3(b).

You must **not** answer **both** of these questions.

Either

Leisure

3 (a)

Your cousin, Rani, has sent you this email from the Panjab about holidays. She is very happy about spending her next summer holiday with her aunt in Shimla. She says that she is going to stay there for four weeks. Her aunt tells her that there is a lot to see and lots of places to visit. Her aunt has promised to take her sightseeing at least twice a week. She is very excited about going to Shimla.

✉ **Email message**

ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਸਾਲ ਆਪਣੀਆਂ ਗਰਮੀਆਂ ਦੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਭੂਆ ਜੀ ਕੋਲ ਸ਼ਿਮਲੇ ਜਾ ਰਹੀ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਉੱਥੇ ਚਾਰ ਹਫ਼ਤੇ ਰਹਾਂਗੀ। ਮੇਰੇ ਭੂਆ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸ਼ਿਮਲੇ ਵਿੱਚ ਦੇਖਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਹੈ ਅਤੇ ਘੁੰਮਣ ਫਿਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਥਾਂ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਵਾਰ ਮੈਨੂੰ ਘੁੰਮਣ ਫਿਰਨ ਜ਼ਰੂਰ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਗੇ। ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਿਮਲੇ ਜਾਣ ਦਾ ਬਹੁਤ ਚਾਅ ਹੈ।

ਰਾਣੀ

Write your response, in **Panjabi**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** write about the following:

- how long you have off school in the summer
- what you plan to do during the summer holiday
- how you spent your last holiday
- whether or not it is important to go on holiday and why
- what your ideal holiday would be and why.

Or, you could include your **own** ideas.

[24 marks]



Handwriting practice area with 25 horizontal dotted lines.

Turn over ►



Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



Turn over for Question 3(b)

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



or

Home and Environment

3 (b)

You read Rita’s blog. She says that her home town is improving slowly. Now, there are a lot more shops. There are also more open spaces with seats for people to sit on. People can sit and watch television on the big screen. Rita is disappointed that the open spaces are made of concrete and that there are no plants and trees to look at.

ਰੀਟਾ ਦਾ ਬਲੌਗ

ਮੇਰੇ ਟਾਊਨ ਵਿੱਚ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਸੁਧਾਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਇੱਥੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੁਕਾਨਾਂ ਹਨ। ਟਾਊਨ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਥਾਂਵਾਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਬੈਠਣ ਲਈ ਸੀਟਾਂ ਲਗਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਲੋਕ ਇੱਥੇ ਬੈਠ ਕੇ ਵੱਡੀ ਸਕਰੀਨ ਤੇ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇੱਕ ਗੱਲ ਦਾ ਬੜਾ ਦੁੱਖ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰਾ ਥਾਂ ਪੱਕਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦਰਖਤ ਤੇ ਪੌਦੇ ਕਿਧਰੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿਸਦੇ।

Write a blog about your home town, in **Punjabi**, giving your views and the reasons for your opinions. For example, you **could** write about the following:

- what there is to see and do in your home town
- what your home town was like in the past
- your favourite places and activities in your home town
- your views about local transport in your home town
- what improvements you would like to see in your home town.

Or, you could include your **own** ideas.

[24 marks]

.....

.....

.....

.....



A large rectangular box containing 25 horizontal dotted lines for writing.

Turn over ►



Dotted writing area for student responses.

END OF QUESTIONS

24



There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**



There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Copyright © 2015 AQA and its licensors. All rights reserved.



2 0